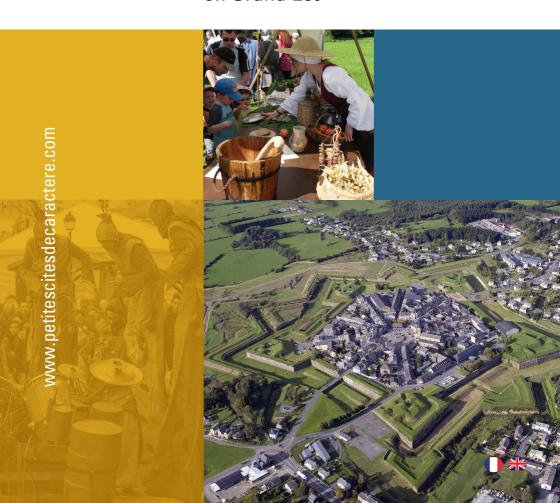
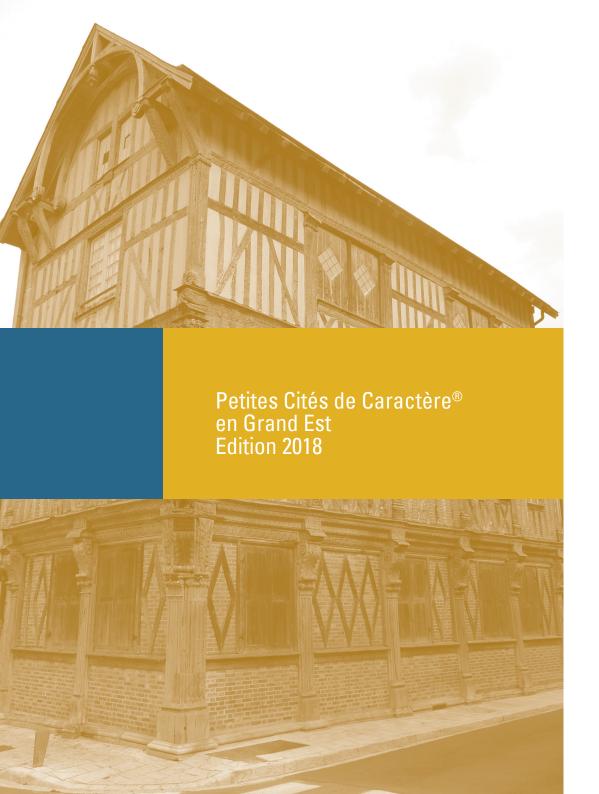


Petites Cités de Caractère® en Grand Est







Edito

C'est en 2012 que les Petites Cités de Caractère® sont nées en Champagne-Ardenne. Aujourd'hui, la Région Grand Est compte quinze communes engagées dans la démarche.

Petites Cités de Caractère® est une marque nationale distinguant des communes atypiques implantées dans des sites d'exception. Cités séculaires, elles ont été centre de pouvoir, religieux, commerçant, militaire... Leurs patrimoines racontent cette histoire.

En s'appuyant sur cet héritage, le projet Petites Cités de Caractère® consiste à fédérer les différents acteurs de la cité autour d'une ambition commune : faire de leurs patrimoines des leviers de développement du territoire.

Les cités que vous allez découvrir dans ce guide répondent aux engagements précis et exigeants d'une charte de qualité nationale. Elles s'engagent ainsi à mener une politique active de sauvegarde, d'entretien et de restauration de leurs patrimoines, ainsi que de mise en valeur, d'animation et de promotion auprès de leurs habitants et visiteurs.

A ce jour, onze Petites Cités de Caractère[®] et quatre autres cités en démarche de progression vers l'homologation vous attendent en Région Grand Est.

Je vous invite à toutes les découvrir au rythme des visites, des fêtes et des animations qu'elles vous offrent au fil des saisons.

Christine NOIRET-RICHET

Présidente de Champagne-Ardenne Tourisme Conseillère Régionale Grand Est



Présentation de la marque	
Petites Cités de Caractère®	6

ה	ARDENN	IES

Petites Cités de Caractère®

Mouzon	. 10
Rocroi	. 1

14 AUBE

Petites Cités de Caractère®

Ervy-le-Châtel		1	6
Mussy-sur-Sei	ne	1	8

Petites Cités de Caractère® homologables

Bar-sur-Seine	 2
Госомос	n

24 MARNE

Petites Cités de Caractère®

Cormicy	2
Sainte-Ménehould	2
Sézanne	3

32 HAUTE-MARNE

Petites Cités de Caractère®

ourmont	34
hâteauvillain	36
oinville	38
ignory	40

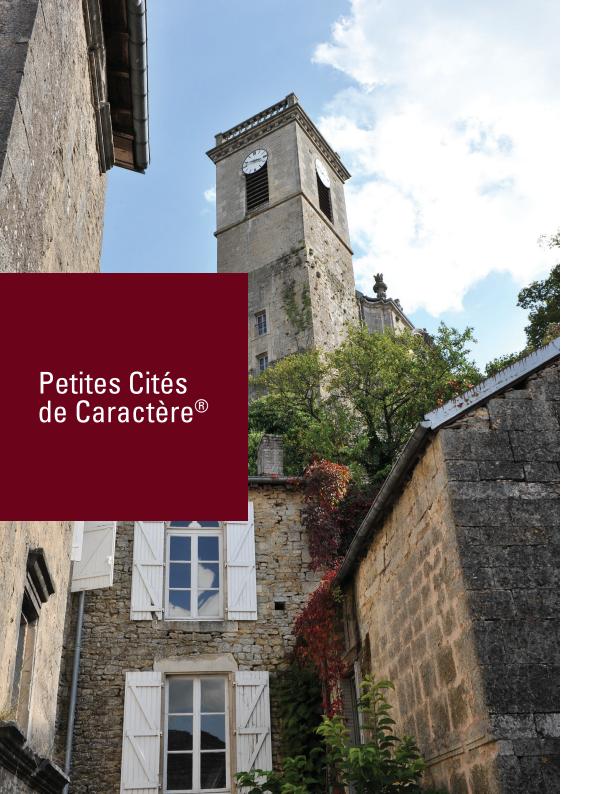
Petite Cité de Caractère® homologable

MOSELLE

Petite Cité de Caractère® homologable

Vic-sur-Seille	 46

Carte	48
Mentions légales	50











Le concept des Petites Cités de Caractère®, créé en 1975 en Bretagne, est né de la volonté de regrouper en réseau des communes ayant un patrimoine remarquable et souhaitant le sauvegarder.

Les Petites Cités de Caractère® poursuivent leurs objectifs de sauvegarde d'un patrimoine dense et de qualité, témoin d'une histoire urbaine originale en France, de dynamisation économique, de développement d'un tourisme culturel et urbain toute l'année.

À travers une charte nationale signée en 2009, les Petites Cités de Caractère® se donnent pour missions de sauvegarder, restaurer et entretenir leur patrimoine, de le mettre en valeur, l'animer et le promouvoir auprès des habitants et des visiteurs, afin de participer au développement économique des territoires.

C'est en 2012 que les Petites Cités de Caractère® sont nées en Champagne, en 2014 en Ardenne. Aujourd'hui, la Région Grand Est compte 15 communes engagées dans la démarche.

Découvrez les sur www.petitescitesdecaractere.com

Launched in Brittany in 1975, the concept of Petites Cités de Caractère® – Small Towns with Character – aims to create a network of communities blessed with exceptional heritage and to protect them.

Since then, Petites Cités de Caractère® has fulfilled its objectives to safeguard and preserve authentic French urban heritage; stimulate their economy; and develop cultural tourism and in these towns all year around.

Regarding a national charter signed in 2009, Petites Cités de Caractère® aims to protect, restore and maintain their heritage, bringing it to life, and promoting it to both local residents and visitors to boost their local economy.

Petites Cités de Caractère® project was introduced in Champagne in 2012 and in the Ardennes in 2014. The Grand Est Region currently has 15 municipalities involved in the project.

Discover our network at www.petitescitesdecaractere.com

Petites Cités de Caractère®
de Champagne et d'Ardenne en Grand Est
Champagne-Ardenne Tourisme
5 rue de Jérich - BP 50319
51013 CHALONS-EN-CHAMPAGNE Cedex
Tél.: 03 26 21 85 80
pcc.grandest@gmail.com



Mouzon

Petite Cité de Caractère° des Ardennes

Mouzon conserve un

patrimoine hérité de son

rôle de ville frontière et

de sa vocation industrielle

attachée au feutre de laine.

ardennaise tient son nom de Mosomagos, «marché sur la Meuse» en celte. Dès le X° siècle, une puissante abbaye bénédictine anime la cité pendant près de quatre siècles. Son église abbatiale (XII° et XIII° siècles) est un chef d'oeuvre du premier âge gothique. Puis, les édifices de défense se succèdent. De la première enceinte en pierre ne subsiste que la remarquable Tour Porte de Bourgogne (XII° siècle). La cité est assiégée à plusieurs reprises avant que le Traité des Pyrénées (1659) ne déplace les défenses nationales plus au nord et que les fortifications de Mouzon ne soient démantelées (1673). L'industrie se développe alors : tanneries et moulins, textile et métallurgie. En 1783, on transforme un premier moulin à blé en fouerie, puis Alfred Sommer fonde en 1881 la manufacture de Mouzon dont la production évolue vers le feutre. Mouzon constitue alors l'une des plus importantes fabriques de feutre en Europe. Ce savoir-faire n'a cessé d'évoluer et se découvre aujourd'hui au Musée-atelier du Feutre. Mouzon a conservé un certain esprit, un caractère, que l'on ressent en errant dans ses ruelles, en naviguant sur la Meuse ... ou en plongeant les mains dans la laine.

Située aux portes de la Lorraine, de la Belgique et du Luxembourg, la cité

Gateway to the Lorraine region, Belgium and Luxemburg, this Ardenne city Mouzon has conserved both is history as a border town and its industrial roots manufacturing wool felt. Its Abbey church (12th and 13th century) is a gothic master piece and it's only remaining fortification the remarkable Tour Porte de Bourgogne (12th century). Over the 17thcentury industry started to develop. During the 19th and 20th century Mouzon became one of Europe's most important producers of felt wool. This craft can be discovered today at the Felt museums workshop.







- 1. L'Eglise Abbatiale
- 2. Le Musée-atelier du Feutre
- 3. Les Maisons espagnoles
- 4. La Tour Porte de Bourgogne

Animations et visites guidées

- Visites guidées de l'église abbatiale, de la cité et de ses fortifications, sur réservation auprès de l'Office de Tourisme
- Visites guidées du Musée-atelier du Feutre d'avril à octobre. Ateliers et expositions toute l'année
- Chaque 4º vendredi du mois, marché des producteurs de pays
- Le 19 mai, Nuit des Musées
- Du 1er au 3 juin, Rendez-vous aux Jardins
- L'été, concerts d'orgues à l'abbatiale
- Les 15 et 16 septembre, Journées du Patrimoine

Office de Tourisme des Portes du Luxembourg

Musée-atelier du Feutre Place du Colombier - 08210 Mouzon Tél. : 03 24 29 79 91 www.portesduluxembourg.fr

Les incontournables

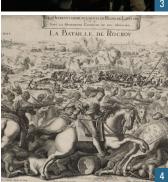
- Le Musée-atelier du Feutre Tél. : 03 24 26 19 91
- L'église abbatiale, l'ancienne abbaye et ses jardins
- La Tour Porte de Bourgogne
- Le parcours 1910 et le circuit des fortifications
- L'itinéraire cyclable la Meuse à vélo
- A proximité, le site gallo-romain du Flavier et Sedan, Ville d'Art et d'Histoire

Mairie de Mouzon

Hôtel de Ville - 4 Place de l'Hôtel de Ville 08210 Mouzon Tél. : 03 24 26 10 63 www.mouzon.fr







- 1. Vue de Rocroi depuis la table d'orientation
- 2. Le Bastion du Dauphin
- 3. Reconstitutions de la Bataille de Rocrov
- 4. Gravure de la Bataille de Rocroy (XVII° siècle)

Cette rare cité en étoile est célèbre pour sa bataille historique et ses fortifications. Située dans les Ardennes, à la frontière de la France avec la Belgique, Rocroi est une petite cité fortifiée unique en son genre. Elle est la seule ville européenne - avec l'italienne Palmanova - à avoir conservé, dans son état d'origine, ses fortifications et son urbanisme radioconcentrique : dix rues en forme d'étoile partant d'une place centrale permettaient aux soldats de la garnison d'accéder le plus rapidement possible à leurs postes.

De conception italienne, construite en 1555 sous le règne d'Henri II pour faire face à la forteresse voisine de Charlemont qu'était Givet, Rocroi fut le théâtre d'une glorieuse et légendaire Bataille, le 19 mai 1643, remportée par le Grand Condé dont le 375° anniversaire sera dignement célébrée en 2018.

Les trois passages de Vauban, à la fin du XVII^e siècle, ne l'ont pas fondamentalement modifiée. Elle demeura ville de garnison jusqu'en 1889.

A small fortified community, almost unique in its genre, Rocroi is the only European town (along with Italy's Palma Nova) to have conserved its concentric town planning: 10 streets forming aisles stemming from one central square, which allowed soldiers of the garrison to reach their posts as quickly as possible. Designed in 1555, under the reign of Henri II, to support the neighbouring fortress of Charlemont, encircled by imposing defensive ramparts with 5 bastions, the fortifications were only very slighty modified by Vauban in 1675. The construction of the town bears witness to a daring architectural design hailing from Italy during the Renaissance.

Animations et visites guidées

- Visite guidée de la ville et des fortifications tous les jeudis de juillet et août (à 15h) et toute l'année sur réservation auprès de l'Office de Tourisme (4€ par pers.)
- Visite du Musée de la Bataille de Rocroy et de la Guerre de Trente Ans, ouvert du 15 avril au 15 septembre
- Les 19 et 20 mai : 375° anniversaire de la Bataille avec escarmouches et combats entre 350 reconstitueurs, exposition de figurines, feu d'artifice ...
- Animations variées au fil des saisons : expositions artistiques au Bastion du Dauphin, concerts de l'harmonie municipale, marché de Noël, journées du patrimoine...

Office de Tourisme de Rocroy et du Nord Ouest Ardennais

1 Ter rue du Pavillon - BP 50 - 08230 Rocroi Tél. : 03 24 54 20 06 www.otrocroi.com

Les incontournables

- Le Musée de la Bataille de Rocroy et de la Guerre de Trente Ans - Tél. : 03 24 54 20 06
- Les fortifications et le Bastion du Dauphin
- Le circuit de découverte du patrimoine
- A déguster, le fromage «de Rocroy» et la bière artisanale «Rocroy»
- A proximité, les églises fortifiées de Thiérache, les Boucles de la Meuse et Charleville-Mézières, Ville d'Art et d'Histoire

Mairie de Rocroi

Hôtel de Ville - 16 Place d'Armes - 08230 Rocroi Tél. : 03 24 54 10 22 https://rocroi.fr







- 1. La Porte Saint-Nicolas
- 2. Les vitraux de l'Eglise dédiés aux Triomphes de Pétrarque
- 3. Vue d'Ervy
- 4. La halle circulaire



Au détour de ses ruelles médiévales, Ervy-le-Châtel dévoile les trésors de son patrimoine bâti. Située aux confins de la Champagne et de la Bourgogne, Ervy-le-Châtel occupe l'emplacement d'une très ancienne place forte circulaire qui couronne l'un des derniers contreforts du massif de la forêt d'Othe au dessus de la vallée drainée par la rivière Armance.

Sa halle circulaire en pans de bois, datant de 1836-1837 et son magnifique plafond en châtaigner, très bel œuvre d'un compagnon du devoir, est d'une grande originalité. Son église Saint-Pierre-ès-Liens (XVº siècle), actuellement en restauration, est un véritable musée de l'Ecole Troyenne du XVIº siècle, remarquable par sa statuaire et ses vitraux.

La cité conserve également la seule porte médiévale subsistant encore dans l'Aube, la Porte Saint-Nicolas datant du XIIIe siècle. La Maison du Vitrail d'Armance mène à la découverte de l'art du vitrail, des verrières d'Ervy-le-Châtel et du Pays d'Armance.

Les gastronomes apprécieront les fromages Ervy et Chaource, la pâtisserie reprenant la forme de la halle en bois, les cidres du Pays d'Othe ...

At the far reaches of Champagne and Burgundy, Ervy-le-Châtel entices visitors to wander down its small medieval streets and discover the treasures of its architectural heritage. The most original example is its timber-framed Halle Circulaire ("Circular Covered Market") with its magnificent chestnut ceiling. Saint-Pierre-ès-Liens church is a museum of the 16th century Champenois school, notable for its statuary and its stained glass windows. The town also boasts the only medieval gate still remaining in the Aube, the Porte Saint-Nicolas. Discover Ervy-le-Châtel's heritage of stained glass and church windows at the brand new 'Maison du Vitrail' (House of Stained Glass Windows).

Animations et visites guidées

- Visites guidées de la cité les 13, 20 et 27 juillet, 3, 10, 17 et 31 août (3€ par pers.) et toute l'année sur réservation auprès de l'OT.
- Toute l'année, visites audioguidées de la cité et de la Maison du Vitrail d'Armance (ouvert du mercredi au dimanche)
- Expositions et ateliers ludo-éducatifs à la Maison du Vitrail d'Armance
- Les 4 et 5 août, «les Médiévales» sur le thème des créatures légendaires avec reconstitution de campements médiévaux, spectacles de rue, jeux anciens et balade nocturne aux flambeaux.
- En septembre, Journées du Patrimoine

Office de Tourisme Othe-Armance

La Halle - Boulevard des Grands Fossés 10130 Ervy-le-Châtel Tél. : 03 25 70 04 45 www.tourisme-othe-armance.com

Les incontournables

- La Maison du Vitrail d'Armance Tél. : 03 25 41 47 60
- nttp://maisonouvitraii-er.wixsite.com/maisonvitraiiarmanc
- L'église Saint-Pierre-ès-Liens et la chapelle Saint-Aubin
- La Porte Saint-Nicolas et la halle circulaire
- La promenade des Remparts et son jardin médiéval
- A déguster, le fromage d'Ervy et les cidres du Pays d'Othe-Armance
- A proximité, la Route du Vitrail, Tonnerre, Petite Cité de Caractère® et Troyes, Ville d'Art et d'Histoire

Mairie d'Ervy-le-Châtel

9 Boulevard Belgrand - 10130 Ervy-le-Châtel Tél.: 03 25 70 50 36 www.ervy-le-chatel.fr

Mussy-sur-Seine

Petite Cité de Caractère° de l'Aube







- 1. Vue de Mussy-sur-Seine depuis les Maizes
- 2. Contes dans la charpente de la Collégiale Saint-Pierre
- 3. Visites guidées du Musée de la Résistance
- 4. La Maison du Chanoine

Autrefois fief des évêques de Langres, Mussy l'Evêque est devenue Mussy-sur-

Seine à la Révolution.

Aux portes de la Champagne et de la Bourgogne, nichée dans un méandre de la Seine, Mussy-sur-Seine abrite l'un des plus riches patrimoines de l'Aube.

Village gallo-romain puis bourg médiéval fortifié par la volonté des seigneurs du lieu, les évêques de Langres, la cité conserve de nombreux témoignages de son passé, ou plutôt de ses passés : médiéval, résistant et industriel.

Dans son lacis de ruelles pittoresques menant à la Seine, vous rencontrerez des maisons anciennes enchevêtrées et les vestiges des anciens remparts enserrant le bourg depuis le XIIe siècle dont l'impressionnante tour du Boulevard (XVe). Au coeur de la cité, la Collégiale du XIIIe siècle surprend par ses proportions dignes d'une petite Cathédrale. Le grenier à sel du XIVe siècle ou encore la glacière des évêques sont aussi remarquables.

Si ces curiosités témoignent d'un passé médiéval mouvementé, son écrin de verdure se souvient de l'été 44 et de l'attaque du Maquis Montcalm, dont l'histoire est contée dans le Musée de la Résistance.

At the gates of Champagne and Burgundy, nestling in a bend of the Seine, Mussy-sur-Seine is home to the richest, perhaps even the most original heritage of the Aube. A medieval Gallo-Roman town fortified according to the wishes of local nobility and the bishops of Langres, Mussy-sur-Seine retains some interesting testimony of its turbulent past, starting with its maze of Picturesque alleyways, jumbled old houses and some fortifications. The 13th century church, beautiful 16th century residences, a promenade and two 19th century châteaux set in well-designed grounds make up the other elegant part of the picture, made even more attractive by its surrounding vine-planted hillsides and woodlands.

Animations et visites guidées

- Visites de la charpente de la collégiale à partir de juillet sur rés. auprès de l'OT
- Les 16 juin, 27 juill, 18 août, 15 sept,
 Contes dans la charpente de la collégiale (6€) sur rés. et visites du Mussy Médiéval avec dégustation de produits du terroir
- Le 2 août, la Marche du Souvenir sur les pas des Maguisards
- Du 21 juill au 05 août, exposition en Mairie sur la Seconde Guerre mondiale
- Du 10 au 28 septembre, exposition à la médiathèque «lignes de chemin de fer Troves-Châtillon»

Office de Tourisme de la Côte des Bar en Champagne - Bureau d'informations de Mussy-sur-Seine

6 rue des Ursulines - 10250 Mussy-sur-Seine Tél.: 03 25 38 42 08 www.tourisme-cotedesbar.com

Les incontournables

- La collégiale Saint-Pierre avec sa charpente, sa statuaire et ses verrières
- Le circuit des ruelles et le circuit des monuments
- Le Musée de la Résistance Sur rendez-vous au 03 25 38 42 08
- A déguster, le Délice de Mussy, fromage du Pays, et les vins de Champagne de la Côte des Bar
- A proximité, les Riceys, le village aux 3 AOC

Mairie de Mussy-sur-Seine

Hôtel de Ville - 7 Rue de l'Hôtel de Ville - BP 6 10250 Mussy-sur-Seine Tél. : 03 25 38 40 10 www.mussy-sur-seine.fr

Petite Cité de Caractère° homologable de l'Aube







- 1. Vue depuis la Tour de l'Horloge
- 2. La Maison Renaissance
- 3. Les vitraux XVIº de l'église Saint-Etienne
- 4. Une cadole en bord de Seine

Cette riante bourgade aux façades colorées vous ouvre les portes du vignoble de la Côte des Bar. Bar-sur-Seine a longtemps été ballottée entre le Duché de Champagne et le Comté de Bourgogne.

De sa prospérité des XVIe et XVIIe siècles, elle a su préserver un centre-ville intéressant. La rue principale est bordée de maisons à pans de bois. La plus remarquable est la Maison Renaissance reconnaissable à sa statue Saint-Roch. L'église Saint-Etienne est célèbre pour ses vitraux XVIe et sa statuaire. Le long de la Seine, la Promenade du Croc Ferrand permet d'admirer les Cadoles entourées de jardinets. Un chemin à flanc de coteau mène à la Tour de l'Horloge, vestige du château médiéval.

A proximité, la ville conserve également de la période Templière une Commanderie dont la chapelle datant du XIIº siècle est parfaitement conservée. La chapelle néo-gothique Notre-Dame-du-Chêne est quant à elle bâtie sur un lieu de pèlerinage très ancien.

A cheerful village with colourful facades, Bar-sur-Seine, buffeted between the Duchy of Champagne and the County of Burgundy, opens the way to the Côte des Bar vineyards. Prospering in the 16th and 17th centuries, the village has retained a fascinating centre. The main street is lined with half-timbered houses. A hillside path leads to the Clock Tower, a remnant of the mediaeval château. From the period of the Knights Templar, it also has a lodge with a perfectly preserved 12th century chapel. and a neo-Gothic Notre-Dame-du-Chêne Chapel built on an ancient pilgrimage site.

Animations et visites guidées

- Visites guidées de la ville les 12 mai, 23 juin, 21 juillet et le 4 août, départ à 15h30 à l'Office Tourisme (2.5€ pers.)
- Visites commentées de la Chapelle Templière d'Avalleur en juillet et août, de 14h30 à 17h30 et ouvertures exeptionnelles du 8 au 10 mai et les 10 et 24 juin
- Ouverture de la chapelle Notre-Dame du Chêne les dimanches et jours fériés d'avril à juin et les week-end de juillet à septembre (de 14h30 à 17h30)
- «Un jour une église» à l'église Saint-Etienne et Notre-Dame-Du-Chêne (juillet-août)
- Les 15 et 16 septembre, Journées du Patrimoine

Office de Tourisme de Bar-sur-Seine et ses environs

33 Rue Gambetta - 10110 Bar-sur-Seine Tél : 03 25 29 94 43 www.ot-barsurseine.fr

Les incontournables

- La balade dans le centre ancien
- La Maison Renaissance
- La montée à la Tour de l'Horloge
- Le Manoir du Champagne Devaux Tél.: 03 25 38 63 85 www.champagne-devaux.fr
- Les circuits de randonnées alentours
- A proximité, la Commanderie Templière d'Avalleur et la chapelle de Notre-Dame-du-Chêne. Sans oublier le Parc d'Attractions Nigloland

Mairie de Bar-sur-Seine

Hôtel de Ville - 132 Grande rue de la Résistance 10110 Bar-sur-Seine Tél. : 03 25 29 80 35 www.har-sur-seine.fr





- 1. Vue d'Essoyes
- 2. Les bords de l'Ource
- 3. L'Atelier Renoir
- 4. La Maison des Renoir



Ce village est attaché au souvenir d'une illustre famille d'artistes connue dans le monde entier. les Renoir.

A la frontière de la Champagne Sud et de la Bourgogne, Essoyes est un charmant village entouré de vignes, de champs et de forêts.

Au fil de ses rues pittoresques, vous rencontrerez de belles demeures en pierre. Quelques maisons en pans de bois bordent les rives de l'Ource, un affluent de la Seine aux eaux transparentes et poissonneuses.

Essoyes est aussi le village dont était originaire Aline Charigot, modèle puis épouse du peintre Pierre-Auguste Renoir (1841-1919). Il y acheta une maison, aujourd'hui ouverte à la visite. Au fond du jardin, il se fit installer son atelier. Pendant une trentaine d'années, la famille y passa ses étés. Nombreux sont les souvenirs relatés par Jean Renoir. La famille se plaît à Essoyes, si bien qu'ils choisiront tous d'y être inhumés.

At the border of Champagne and Burgundy, Essoyes is a charming village surrounded by vineyards, fields and forests, closely linked to the memory of an illustrious and world-renowned family of artists. Around its picturesque streets, beautiful stone buildings and a few half-timbered houses stand alongside the shores of the Ource river, a tributary of the Seine with clear water and plenty of fish. Essoyes is also the birthplace of Aline Charigot, the artist Pierre-Auguste Renoir's model and later his wife. He bought a house and built his studio at the bottom of the garden. The family spent its summers here for 30 years. Jean Renoir recounted many of his memories of times spent here and the family loved Essayes so much that they all chose to be buried here.

Animations et visites guidées

- Visite libre ou guidée (dès 12 pers.) du Centre culturel du Côté des Renoir, de l'Atelier et de la Maison des Renoir
- Le 19 mai, Nuit des Musées
- Jusqu'au 20 mai, «Rétrospective Renoir 2017» et Les champagnes de Renoir du 2 juill au 31 juill. à l'Espace des Renoir
- Du 1er juin au 31 août [du sam. au mard.] Les Matinales d'Essoyes. Promenade contée gratuite, départ 10h 30 Place de l'église
- «La Route du Champagne en Fête» les 28 et 29 juillet
- Conférences, expositions et animations tout au long de l'année
- Septembre, Journées du Patrimoine

Office de Tourisme de la Côte des Bars 9 Place de la Mairie - 10360 Essoyes Tél.: 03 25 29 21 27 www.tourisme-cotedesbar.com/

Les incontournables

- Le Centre culturel du Côté des Renoir, l'Atelier du Peintre et la Maison des Renoir Tél.: 03 25 29 10 94 - www.renoir-essoyes.fr
- Les ateliers d'artistes (photographie, peinture,
- Le circuit des Chevalets et les 4 circuits de randonnées «Sur les Pas de Renoir»
- Les caves et maisons de Champagne
- 20° édition des Matinales d'Essoyes Tél.: 01 64 37 24 89 - bernard.pharisien@hotmail.fr

Mairie d'Essoves

Place de la Mairie - BP 20 10360 Essoyes Tél.: 03 25 29 60 47 www.essoyes.fr



Cormicy

Petite Cité de Caractère° de la Marne







- 1. Vue de Cormicy depuis les vignes
- 2. Le clocher de l'église
- 3. L'école des garçons
- 4. L'Ange au sourire de l'église

Seule Cité de Caractère à avoir été entièrement détruite lors de la Première Guerre mondiale. Entourée du vignoble de Champagne et à quelques kilomètres au nord de Reims, Cormicy fut entièrement détruite lors de la Première Guerre mondiale. Dans les années 1920-1930, sa reconstruction fut exemplaire. Son plan médiéval fut maintenu dans ses grandes lignes et son architecture est typiquement urbaine et non rurale.

La petite ville présente encore aujourd'hui un patrimoine très homogène avec ses maisons et ses belles demeures élevées dans les mêmes matériaux - une brique argilo-siliceuse fabriquée localement - et des toits couverts de tuiles rouges.

Seuls les bâtiments symboliques furent reconstruits en pierre et toiture en ardoise : l'église, la mairie et la poste.

C'est pour ces raisons et aussi le caractère exceptionnel de sa démarche de reconstruction que la ville de Cormicy est à découvrir.

Surrounded by the vineyards of Champagne and a few kilometres from Reims, Cormicy is the only «Petite Cité de Caractère» to have been entirely destroyed during the First World War. Its reconstruction in the 1920s and 1930s is exemplary. The main lines of its mediaeval layout were kept and the architecture is typically urban and non-rural. Even today the small town has a very uniform heritage with houses and other beautiful residences built with the same materials: locally made siliceous clay bricks and roofs covered with red tiles. Only civic buildings were rebuilt in stone with slate roofs: the church, the town hall and the post office. The town of Cormicy is well worth visiting for these reasons and for the exceptional character of its reconstruction.

Animations et visites guidées

- Visite guidée de Cormicy et/ou des souterrains pour les groupes dès 5 pers. sur RV au 06 82 28 31 08. Association Cormicy ma Ville son Histoire - www.cmvsh.fr
- Juin : «Musique en juin» orchestre symphonique ARISO, Fête de la Musique
- Les 15 et 16 sep., Journées du Patrimoine et le 16, chants et musique du conflit 14-18, oeuvres d'Edourd Elgar, Camerata Chamapagne et chorale de la Vilanelle
- Les 13 et 14 octobre, fête oenotouristique dans les rues et granges, découverte de la vigne, gastronomie, culture et tradition

Maison de services au public

1 Rue Désiré Masse - 51220 Cormicy Tél. : 03 26 50 72 90

Office de Tourisme du Grand Reims

6 Rue Rockefeller - 51100 Reims Tél. : 03 26 77 45 00 www.reims-tourisme.com

Les incontournables

- L'église Saint-Cyr et Sainte-Julitte
- Le parcours de découverte du patrimoine
- Les souterrains
- La nécropole nationale de la Maison Bleue et le hameau de Sapigneul
- Les caves et maisons de Champagne
- A proximité, la Caverne du Dragon et Reims, la Cité des Sacres et du Champagne

Mairie de Cormicy

Hôtel de Ville - 1 Place d'Armes 51220 Cormicy Tél. : 03 26 61 30 30 www.cormicy.fr

Sainte-Ménehould

Petite Cité de Caractère° de la Marne

Dom Pérignon,

l'inventeur du

v fut écrite.

Champagne, y est né.

L'Histoire de la France







1. L'Hôtel de Ville

 La collection de faïences au Musée d'Art et d'Histoire

3. Le site historique de Valmy

4. La spécialité locale, le pied de cochon à la Sainte-Ménehould

Aux confins de la Champagne et en bordure de la forêt d'Argonne, Sainte-Ménehould est une ville à la fois pittoresque et accueillante.

Autrefois nommée Château-sur-Aisne, la cité doit son nom à Manehildis qui se distingua par sa bonté et sa piété au $V^{\rm e}$ siècle.

Dom Pérignon y est né en 1639. La ville fut détruite par un incendie en 1719 et reconstruite à partir de 1726, dans un ensemble architectural du XVIII^e siècle, dont les plus beaux bâtiments sont l'Hôtel de Ville et l'Hôtel Viard-Morel devenu le remarquable Musée d'Art et d'Histoire.

Jean-Baptiste Drouet, maître de poste, permit l'arrestation de Louis XVI en juin 1791. A proximité, le site historique de la bataille de Valmy du 20 septembre 1792 et les sites d'Argonne témoins de la Première Guerre mondiale sont incontournables.

At the far reaches of Champagne and at the edge of the Argonne Forest, Sainte-Ménehould is a town that is both picturesque and welcoming. Once called "Chateau-sur-Aisne", the town owes its name to Manehildis, distinguished by her devotion and generosity during the 5th Century. Dom Pérignon was born here in 1639. The town was destroyed by a fire in 1719 and rebuilt from 1730, in an 18th century architectural style, with the most beautiful buildings being the town hall and the Viard hotel, which is now the remarkable Museum of Art and History. Jean-Baptiste Drouet, the postmaster, brought about the arrest of Louis XVI in June 1791. Nearby, the historic site of the battle of Valmy of September 20th, 1792 and the sites of the First World War in Argonne are major.

Animations et visites guidées

- Visite guidée historique de la ville sur le chemin de l'allée des couleurs. Les dimanches de 14h30 à 16h en mai et de 10h30 à 12h de juin à sept. 6€ /pers.
- Visite guidée (pour les groupes, à partir de 10 pers.), audioguidée ou libre du Musée d'Art et d'Histoire du mardi au dim. (fermé en déc. et janv.) dès 3€ /pers.
- Visite libre du Centre Historique Valmy
 1792 du mardi au dim (fermé de déc. à fev.).
 Visite guidée du Moulin de Valmy en juillet et août, du mer. au dim. Pour les groupes, visites toute l'année sur réservation
- Nombreuses expositions, fêtes et animations au rythme des saisons

Office de Tourisme du Pays d'Argonne

15 Place du Général Leclerc 51800 Sainte-Ménehould Tél.: 03 26 60 85 83 www.argonne.fr

Les incontournables

- Le Musée d'Art et d'Histoire Tél. : 03 26 60 62 97
- Le Centre Historique Valmy 1792 et son moulin Tél.: 03 26 60 36 57 · www.valmy1792.com
- La promenade sur l'Aisne et les randonnées en forêt
- A déguster, le pied de cochon à la Sainte-Ménehould et les chocolats gaizes d'Argonne
- A proximité, Bar-le-Duc, Ville d'Art et d'Histoire et les sites de mémoire de la Grande Guerre en Argonne

Mairie de Sainte-Ménehould

Hôtel de Ville - Place du Général Leclerc 51800 Sainte-Ménehould Tél.: 03 26 60 80 21 www.ste-menehould.fr - www.alleedescouleurs.com

Sézanne

Petite Cité de Caractère® de la Marne





- 1. Vue depuis le chemin de la Guette
- 2. Le cadran solaire, rue de la Juiverie
- 3. Le mail des Acacias
- 4. L'église Saint-Denis



Si le cœu
avec son
puits de p
jardins et
dans Sézanne, Petite
Cité de Caractère de
rannées d

Champagne, vous

aurez sans doute un

peu l'impression de

remonter le temps.

Située à moins de 2 heures de Paris et entourée de paysages alternant vignes et vergers, Sézanne est la porte d'entrée ouest de la Champagne et de la Région Grand Est tout entière.

Si le cœur de la vieille ville offre au premier coup d'œil un aspect très minéral avec son bâti architectural ancien et ses ruelles pavées, ses fontaines et ses puits de pierre, il n'en est pas moins ponctué de touches verdoyantes avec ses jardins et ses belles promenades arborées nommées «mails» - anciens remparts médiévaux comblés au XVIIIe siècle - et plantées de doubles ou quadruples rangées de tilleuls. L'Histoire a marqué la cité de son empreinte au long des siècles. Nombreux sont les bâtiments publics et maisons particulières, parmi lesquels l'Hôtel de Ville, l'Ancien Collège, le Prétoire ou la Femme Sans Tête, pour la plupart regroupés autour de l'imposante église gothique Saint-Denis, à présenter cet aspect soigné et chaleureux qui fait le charme et l'identité de Sézanne. La cité recèle également quantité de bâtisses au style original, quelques demeures à pan de bois, ou de fières maisons des XVIIIe et XIXe siècles, une halle de style Baltard, un couvent des Récollets dans l'enceinte de l'hôpital, un lavoir en bois, et bien d'autres merveilles, cadran solaire peint, puits, statuettes dans des niches inattendues, bas-reliefs sur les frontons, ...

If the heart of the old town at first glance gives you the impression to be predominantly urban with its ancient architecture, paved streets, fountains and stone wells, there are a number of green areas dotted about; garden parks and long tree lined streets named 'malls'. The past has left its mark on the town over the centuries. Take a walk around this small city, typical of Champagne and you will without doubt have the impression of going back in time.

Animations et visites guidées

- Visite guidée de la cité toute l'année sur réservation auprès de l'Office de Tourisme
- Le 3 juin et le 2 déc., marchés des producteurs locaux. Les samedis de juill. «La Bulle», dégustation de vins de Champagne, visites gratuites de maisons et caves
- Tous les samedis soirs du 21 juin au 11 août, concerts gratuits «Soirs de Fête»
- De juillet à sept. du mardi au vendredi exposition découverte du Sézannais et de son patrimoine à la médiathèque
- Du 5 au 7 oct. Festival de musique Baroque
- Mi-octobre, Festival Sez'Est Jazz
- Festivités de fin d'année

Office de Tourisme de Sézanne et sa région

Place de la République 51120 Sézanne Tél. : 03 26 80 54 13 www.sezanne-tourisme.fr

Les incontournables

- L'église Saint-Denis
- Les peintures de Frère Luc (XVII°) dans la Chapelle de l'ancien Couvent des Récollets
- Les circuits pédestres «Jardins et Vieilles Pierres» et «Entre Vianes et Veraers»
- Les promenades arborées des mails
- Le jardin de la Médiathèque
- A proximité, les caves et maisons de Champagne et le monument de la Victoire de la Marne Mondement 1914

Mairie de Sézanne

Hôtel de Ville - Place de l'Hôtel de Ville - BP 88 51121 Sézanne cedex Tél. : 03 26 80 59 01 www.ville-sezanne.fr



Bourmont

Petite Cité de Caractère® de la Haute-Marne

«Une ancienne forteresse, fièrement perchée sur une haute colline». Tel est le compliment de l'écrivain Maurice Barrès.







- 1. Vue panoramique de Bourmont
- 2. La façade de l'église Notre-Dame
- 3. Visite de ville, étape dans la rue du Général Leclerc
- 4. Le Parc des Roches

• A partir de 5 pers. visites guidées du centre historique de la ville et de ses monuments. Visite libre ou commentée du Parc des Roches et de la Promenade du Côna au 03 25 01 03 17 (Société Historique et Archéologique de Bourmont) - www.shab.fr

• Nombreuses conférences autour de la grande guerre de juin à novembre

Animations

et visites guidées

- Le 18 mai, 4 août, 17 août, 21 sept, et 6 oct. marchés de producteurs locaux avec animations de jour et le 4 août marché nocturne suivi d'un spectacle son et lumière
- Nuit des Musées (mai), les Rendez-Vous aux Jardins (juin), Journées Européennes du Patrimoine (sept.)

Point d'Accueil Touristique

6 Rue du Général Leclerc 52150 Bourmont-entre-Meuse-et-Mouzon

Office de Tourisme de l'Ouest des Vosges

1 Rue des Cordeliers - 88300 Neufchâteau Tél.: 03 29 94 10 95 www.tourisme-ouest-vosges.fr

Les incontournables

- L'église Notre-Dame et l'église Saint-Joseph
- Le Parc des Roches
- La Promenade du Côna
- Le parcours pédestre chasse aux trésors «Cap Enigme» à télécharger sur www.bourmont.fr
- A proximité, la Divine Fromagerie à Illoud, le site archéologique de Grand, les thermes de Contrexéville et de Vittel

Mairie de Bourmont-entre-Meuse-et-Mouzon

16 Rue du Général Leclerc 52150 Bourmont-entre-Meuse-et-Mouzon Tél.: 03 25 01 16 46 www.hourmont.fr

Aux confins de la Champagne et de la Lorraine, Bourmont est perché sur un éperon rocheux

Au XVIIIe siècle, Bourmont fut un bourg prospère et animé, chef-lieu du baillage du Bassigny

hommes d'église. L'histoire de Bourmont est liée à sa position frontière avec la Lorraine et

au transfert répété des fonctions administratives à la Mothe, autre place forte voisine. On

doit son développement à Thibault II qui, en 1248, accorda aux habitants une charte de

franchise, attirant ainsi les sujets des princes voisins. Dès lors, l'ancien bourg s'agrandit,

des remparts furent élevés, dont les vestiges bordent aujourd'hui les jardins en terrasses,

par la collégiale Notre-Dame (XVIII^e siècle) bâtie à l'emplacement de l'ancienne chapelle

conserve de beaux monuments rappelant les riches heures de la ville : remarquables maison

calvaire du XVIIe siècle, promenade ombragée du Côna avec ses tilleuls bicentenaires. Sans

Bourmont est aussi la patrie de grands noms tels que Goncourt, Albin Michel et Audinot.

du château médiéval et dont le parvis offre un large panorama sur la vallée. Bourmont

Renaissance, chapelle des Annonciades, couvent des Trinitaires, église Saint-Joseph,

oublier le surprenant Parc des Roches avec ses étranges décors de pierres.

les prés et les vergers. La cité perdit de son importance après la Révolution. Dominé

qui s'étendait sur 40 paroisses et abritait près de 50 officiers publics, sans parler des

dominant la vallée de la Meuse, qui n'est ici qu'un cours d'eau champêtre.

Châteauvillain

Petite Cité de Caractère® de la Haute-Marne

«Un de mes plus

plaisants souvenirs est

Châteauvillain chez une

sœur de bonne-maman»

un séjour que je fis à

Simone de Beauvoir

jeune fille rangée».

dans «Mémoire d'une

Située aux confins de la Champagne et de la Bourgogne, la cité de Châteauvillain est coquettement lovée dans une boucle de l'Aujon, l'un des nombreux petits cours d'eau nés dans le plateau de Langres voisin. Châteauvillain est riche d'un patrimoine remarquable.

La cité conserve de nombreux témoins d'une histoire peu banale : vestiges du château du moyen-âge et de celui du XVII°, enceintes fortifiées du XII° et du XIV°, Tour de l'Auditoire qui accueille le petit musée de la ville, labyrinthe de ruelles et de chemins de ronde. On y découvre également un lavoir à parquet flottant unique en France, la Maison de la Prévôté et ses gargouilles, un colombier mis à l'honneur par Diderot dans l'Encyclopédie, la chapelle de la Trinité et ses peintures à la détrempe, une ancienne huilerie, les grandes halles à colonnades, l'hôtel de ville qui fait face à l'église Notre-Dame dont la façade est signée Soufflot. La Porte Madame, une des portes de la ville au moyen-âge, donne accès aujourd'hui au Parc aux Daims, un agréable lieu de promenade de 272 hectares où vivent plus de 200 daims. Fière de son passé, la cité de Châteauvillain, n'en est pas moins résolument tournée vers l'avenir. L'ancien site industriel « Le Chameau » où l'on fabriquait des bottes en caoutchouc, vit désormais au rythme de la création et d'expérimentations artistiques.

The history of Châteauvillain throughout the centuries is a real epic story which warrants a detour. From its fortified walls from the 12th and 14th centuries, the twentyold towers, in its labyrinth of alleys and ramparts, this surprising history begs to be discovered. Hidden in a curve of the Aujon River, Châteauvillain is also a city of gardens by the water, nestled in ancient trenches dug in calcareous rock.







- 1. La Porte Madame
- 2. La Maison de la Prévôté
- 3. Le Musée de la Ville, dans la Tour de l'Auditoire
- 4. Les visites guidées de la Clef des Champs

Animations et visites guidées

- Visites guidées humoristiques de la Clef des Champs, du jeudi au dimanche, en été et toute l'année sur rés. (5€/pers. - gratuit pour les moins de 16 ans) - Tél. : 06 88 56 67 94
- Le 21 juill. marché nocturne produits du teroirs et de l'artisanat, la Zellyade, animations enfants et spectacle de feu
- Le 16 juin, entrée libre, initiation à la peinture à l'ocre, préparation de supports et démonstration. Chantier collectif dans la cité
- Le 4 août en soirée, spectacle humoristique «Les lectambules» sur le thème «Peace and love»
- Journées Européennes du patrimoine (sept.)

Association la Clef des Champs

Tour de l'Auditoire - 14 Rue de Penthièvre 52120 Châteauvillain - Tél. : 06 88 56 67 94 www.chateauvillain.com

Office de Tourisme des Trois Forêts

Site «le Chameau» - 4 Route de Châtillon 52120 Châteauvillain - Tél. : 09 79 66 77 98 www.tourisme-arc-chateauvillain.com

Les incontournables

- La Tour de l'Auditoire et son musée
- La Porte Madame et le Parc aux Daims
- Le lavoir, la Maison de la Prévôté, l'église Notre-Dame et la chapelle de la Trinité
- Le Site du Chameau
- La ferme piscicole «La Belle Fontaine»
- Les circuits pédestres et les jeux de pistes à télécharger sur www.chateauvillain.com
- A proximité, le Moulin de la Fleuristerie à Orges,
 Essoyes, le village des Renoir, le Mémorial De Gaulle et la Boisserie à Colombey-les-Deux-Eglises

Mairie de Châteauvillain

Hôtel de Ville - Place de l'Hôtel de Ville 52120 Châteauvillain Tél. : 03 25 32 93 03 www.mairiechateauvillain-hautemarne.fr

Joinville

Petite Cité de Caractère® de la Haute-Marne

Cette cité princière de

la Renaissance a gardé

l'empreinte de son

histoire.

Située en Champagne méridionale, Joinville conserve de la Renaissance une riche histoire que son patrimoine et ses monuments vous invitent à découvrir.

Bordée par la Marne, qui baigne le quai des Peceaux, la Capitale du Vallage s'adosse à la colline de l'ancien château. On peut accéder au sommet d'où on bénéficie d'un magnifique point de vue sur la ville qui a gardé le caractère pittoresque des villes médiévales avec ses rues étroites et tortueuses, ses maisons anciennes.

C'est dans le bâtiment historique de l'Auditoire, ancien tribunal de justice, que vous découvrirez la riche histoire des seigneurs de Joinville. Le Château du Grand Jardin, créé au XVIe siècle par Claude de Lorraine, les duc de Guise, est entouré d'un magnifique jardin Renaissance, classé Jardin Remarquable. L'Apothicairerie rassemble plus de 230 pots et ustensiles de l'ancienne pharmacie de l'Hôpital Sainte-Croix construit au XVIe siècle.

Bordering the Marne river, which bathes the quai des Peceaux, the city lies beneath the hill of the former castle. From the top there is a magnificent view on the city with its narrow and winding streets and old houses. It is in the historic house of the «Auditoire», the former court of justice, that you will discover the rich history of the Lords of Joinville. The «Grand Jardin», 16th century castle built by Claude de Lorraine, the Ist Duke of Guise, is surrounded by a magnificent Renaissance garden. The «Apothicairerie» has a collection of more than 230 jars and utensils of the pharmacy of the Hospital Sainte-Croix built in the 16th century.





- 1. Les terrasses du Château et l'église Notre-Dame
- 3. Le Château du Grand Jardin
- 3. L'Apothicairerie
- 4. Le défilé Renaissance



· Visites guidées de la ville, de l'Auditoire, de la chapelle Sainte-Anne et de l'Apothicairerie sur RDV auprès de l'Office de Tourisme

et visites quidées

Animations

· Visite libre ou guidée du Château du Grand Jardin, de mars à novembre.

- De juin à sept. marchés nocturnes du terroir et de l'artisanat
- Le 30 juin et le 1er juill., le Quai des bouquinistes et le 28 juill. Fête des Lumières
- Du 15 juill. au 26 août, les dimanches à 17h, «l'Eté du spectacle vivant» au Château du Grand Jardin
- Les Rendez-Vous aux Jardins (juin), Journées Européennes du Patrimoine et Goût de France (septembre)

Office de Tourisme du Bassin de Joinville

Place Saunoise - 52300 Joinville Tél.: 03 25 94 17 90 www.tourisme-joinville.com

Les incontournables

- Le Château du Grand Jardin Tél.: 03 25 94 17 54 http://haute-marne.fr/culture/chateau-du-grandjardin/
- L'Auditoire et l'Apothicairerie, l'église Notre-Dame, la chapelle Sainte-Anne et ses vitraux
- Le circuit de découverte du patrimoine
- La chasse aux énigmes, disponible à l'OT
- A proximité, les Jardins de mon Moulin à Thonnance-les-Joinville, le Château de Cirey-sur-Blaise, Metallurgic Park à Dommartin-le-Franc et le Lac du Der

Mairie de Joinville

Hôtel de Ville - Place du Général Leclerc 52300 Joinville Tél.: 03 25 94 13 01 www.mairie-joinville.fr

Vignory

Petite Cité de Caractère® de la Haute-Marne

Au coeur de la Champagne, Vignory conserve du Moyen-Age un exceptionnel patrimoine, dont une église chef d'oeuvre de l'art roman.







- 1. Vue panoramique
- 2. L'église Saint-Etienne
- 3. La Maison XVIIIe
- 4. Le Donjon sur le site du Château

Fief des seigneurs de Vignory au début du XI° siècle, le village s'implante à la rencontre de la Marne à l'est et de la forêt de l'Etoile à l'ouest.

Blottie au creux d'un vallon, au cœur d'un écrin de verdure, Vignory possède une des plus remarquables églises romanes du Grand Est. Construite au XIº siècle, l'église Saint-Etienne est un témoin de l'architecture pré-romane de l'est de la France et est reconnue pour la qualité de son architecture et de son mobilier. La cité est dominée par les vestiges du château féodal, édifié du XIIº au XVº siècle, qui depuis 2003 fait l'objet d'une vaste campagne de restauration. Dans la Tour du Puits, vous admirerez la reconstitution partielle de la voûte de pierre. En pénétrant dans l'imposant donjon, la très belle charpente et le panorama sur la vallée vous surprendront. La configuration de Vignory rappelle l'époque médiéval. N'hésitez pas à flâner dans les venelles et à emprunter les passages couverts, jusqu'au lavoir atypique avec ses colonnades ou au jardin médiéval. Découvrez la Maison du XVIIIº siècle, le musée présentant la maquette de la cité médiévale, des armements et des vestiges archéologiques.

Vignory was a fief of the Lords of Vignory at the beginning of the 11th century; the village is found between the River Marne to the East and the Star Forest to the West. The remains of the vast castle fortress testify to its mediaeval past, as well as the high 12th century donjon tower, the «Tour au Puits» and the vestiges of ramparts. Today, the village is famous for its Saint-Etienne church and its sculpted capitals, major works in French art history.

Animations et visites guidées

- Visite guidée de la cité historique toute l'année pour les groupes d'au moins 10 pers. (4€/pers.) sur rés. au 06 81 29 54 06 Association Histoire et Patrimoine www.patrimoine-vignory.fr
- Le 29 juin déambulation sivi d'un concert de musique baroque sur la place du Village et le 30 marché du terroir suivi d'un spectacle de sons et lumières sur l'église Romane
- Le 25 août, ciné-débat animé (gratuit)
- Le 15 et 16 septembre, Journées du Patrimoine, le samedi: banquet médiéval au Château de Vignory (à partir de 12€)
- Le 11 novembre, exposition 14-18

Point d'Information Touristique (ouvert l'été) 16 Rue du Général Leclerc - 52320 Vignory

Office de Tourisme de Chaumont en Champagne 7 Av. du Général de Gaulle - 52000 Chaumont Tél. : 03 25 03 80 80 www.tourisme-chaumont-champagne.com

Les incontournables

- L'église Saint-Etienne
- Le Donjon et la Tour au Puits
- La Maison XVIII^e et le musée
- Le Circuit de découverte du Patrimoine et le Circuit pédestre du Château à télécharger sur www.patrimoine-vignory.fr
- A proximité, le Mémorial De Gaulle et la Boisserie à Colombey-les-Deux-Eglises et Joinville, Petite Cité de Caractère

Mairie de Vignory

1 Place de la Mairie 52320 Vignory Tél.: 03 25 02 44 53

Montsaugeon

Petite Cité de Caractère° homologable de la Haute-Marne

Aujourd'hui pittoresque village, cette ancienne place forte entre Langres et Dijon commandait 10 châteaux et 25 villages.







- 1. La Porterie médiévale
- 2. Montsaugeon médiéval
- 3. Une belle façade en pierre
- 4. Les Halles

Montsaugeon était autrefois ville frontière entre Bourgogne et Franche-Comté. Y était rendue la Justice, stocké le sel, vendangé un vignoble au vin réputé, organisées des foires de renom.

Malgré le démantèlement de la forteresse et la régression progressive de l'ancienne cité bourguignonne depuis maintenant 500 ans, le petit village d'aujourd'hui a gardé les caractéristiques d'une cité bourgeoise avec ses quartiers spécialisés, son faubourg, ses maisons bourgeoises en pierre, ses châtelets et ses halles en atrium du XVIIII^e siècle qui abritaient foires et marchés. La Porterie médiévale est le seul vestige de l'enceinte médiévale du château. Elle date du XV^e siècle et on y distingue encore les traces du système de relevage de son pont-levis.

Montsaugeon reste la capitale du Montsaugeonnais, et son vignoble, recréé de par la seule volonté de passionnés, porte son nom avec élégance.

Nestling on a knoll at the edge of Burgundy and Champagne, Montsaugeon is a picturesque village with a wealth of history. It was a former stronghold commanding 10 castles and 25 villages. At this border town between Burgundy and Franche-Comté, justice was served, salt was stored, famous vineyards were harvested and renowned fairs were organised. Although the fortress was dismantled and this ancient Burgundy town has declined gradually over the last 500 years, the small village of today has kept the characteristics of a burgher town with different neighbourhoods, middle-class houses, châtelets, covered market, etc. Montsaugeon is still the capital of the Montsaugeonnais region. Its vineyards were recreated entirely through the enthusiasm of volunteers and elegantly bear its name.

Animations et visites guidées

- Visites guidées la cité de mai à septembre, tous les samedis et dimanches, toute l'année pour les groupes, sur réservation au 03 25 87 74 85
- Expositions, ateliers et animations musicales par l'Association «Rue de la Villain»
- Les 18 et 19 août, Festival médiéval de Montsaugeon avec campements, tournois de cavaliers et combattants armurés, banquets ... http://www.montsaugeon.fr/

Centre Culturel et Touristique

3 Rue de la Villain - 52190 Montsaugeon Tél. : 07 71 70 38 85 www.facebook.com/vivreensudhautemarne/

Office de Tourisme du Pays de Langres Square Olivier Lahalle - 52200 Langres Tél. : 03 25 87 67 67 www.tourisme-langres.com

Les incontournables

- L'église de la Nativité de la Vierge
- La place de la Porterie médiévale
- Les halles
- La promenade des Remparts
- Les ruines du Château
- Le circuit pédestre de découverte du patrimoine

Mairie du Montsaugeonnais Maison de Services au Public

3 Rue de la Gare - Prauthoy 52190 Le Montsaugeonnais Tél.: 03 25 88 32 23



Vic-sur-Seille

Petite Cité de Caractère homologable de la Moselle

Le célèbre peintre des lumières Georges de la Tour y est né en 1593.







- 1. L'Hôtel de Ville
- 2. L'Hôtel de la Monnaie
- 3. La Porte des Evêgues
- 4. Le cadran solaire, Place du Palais

La jolie cité de Vic-sur-Seille se situe en Lorraine et fait partie du Pays Saulnois, au coeur du Parc naturel régional de Lorraine.

Son passé a été longuement marqué par des périodes de prospérité liées au sel, à la viticulture et à la présence des Evêques de Metz qui ont fortement influencé son originalité architecturale.

Outre son Musée qui porte le nom du plus célèbre enfant du pays, le peintre Georges de La Tour (1593-1652), la cité recèle de nombreuses curiosités dans ses rues étroites et pavées, en ensemble d'édifices à l'architecture remarquable, blottie dans une vallée paysagère et identitaire.

Le vignoble vicois y occupe une place toute particulière.

Avec près de 8 hectares plantés dans l'aire AOC Moselle, les vins de Vic (gris, blancs, rouges, tranquilles ou effervescents) contribuent à la renommée de la cité.

The pretty town of Vic-sur-Seille in Lorraine is part of the Pays du Saulnois at the heart of the Lorraine regional nature park. Its history is marked by periods of prosperity linked to salt production, wine growing and the presence of the Bishops of Metz who strongly influenced its architecture. In addition to the Museum named after its most famous son, the painter Georges de La Tour (1593-1652), the town has many attractions with narrow cobbled streets and remarkable architecture nestling in a picturesque valley. With around 8 hectares planted in the AOC Moselle wine region, the wines of Vic contribute to the fame of the little town.

Animations et visites quidées

- Vistes guidées sur réservation auprès de l'Office de Tourisme
- Conférences, ateliers et expositions au Musée Georges de La Tour
- Le 10 mai, Escapade gourmande Vicoise, balade gastronomique, patrimoniale et festive (dès 15€ /personne)
- Les 15 et 16 septembre, Journées du Patrimoine, découverte du centre historique et des sites majeurs

Les incontournables

- Le Musée Georges de La Tour Tél. : 03 87 78 05 30 · www.mosellepassion.fr
- L'Hôtel de la Monnaie
- Le Couvent des Carmes et son église
- L'église paroissiale Saint-Marien
- Le Château des Evêques
- A déguster, les vins de Vic
- Domaine Dietrich Girardot Tél. : 03 87 01 84 48
- Domaine Gauthier Tél. : 06 23 45 63 31
- A proximité, Marsal et son Musée du Sel

Bureau d'Accueil de l'Office de Tourisme du Pays du Saulnois

Hôtel de la Monnaie - Place du Palais 57360 Vic-sur-Seille

Tél.: 03 87 01 16 26 www.tourisme-saulnois.com Mairie de Vic-sur-Seille

22 Place du Palais - 57630 Vic-sur-Seille Tél. : 03 87 01 14 14 www.vic-sur-seille.fr



Mentions légales

Légendes :

1° de couverture : Rocroi, page 2 : Bar-sur-Seine, page 4 : Châteauvillain, pages 6 et 51 : Bourmont, page 8 : Rocroi, page 14 : Essoyes, page 24 : vignobles de Champagne, page 32 : Joinville, page 44 : Vic-sur-Seille, 4° de couverture : Ervyle-Châtel.

Crédits photographiques :

Champagne-Ardenne Tourisme, CDT de l'Aube, Conseil Départemental de la Haute-Marne, Philippe LEMOINE - collection MDT de la Haute-Marne, Syndicat Mixte du Pays de Chaumont.

OT de Rocroy, Ville de Mouzon, Musée du feutre, Association de Sauvegarde du Patrimoine d'Ervy-le-Châtel, OT de Mussy-sur-Seine, OT de Bar-sur-Seine, Association la Clef des Champs, Association Histoire et Patrimoine de Vignory, Ville de Sainte-Ménehould, Hôtel-restaurant le Cheval Rouge, Ville de Sézanne, Ville de Vic-sur-Seille.

Jacques PHILIPPOT et Patrice THOMAS - Région Grand Est, Direction de la Culture et du Patrimoine

Alain DUREY, Hubert GUILLEMIN et Pierre HERVET - Ville de Joinville Sylvain BORDIER, Eric CORLAY, M DEMARQUET, Yves GARAND, Michel JOLYOT, Denis KRIEGER, M et Mme MEDART, Dominique PIOT, Flavie SERRIERE VINCENT-PETIT.

Remerciements aux municipalités, associations et Offices de Tourisme pour les nombreuses photos transmises.

Cartographie: Région Grand Est

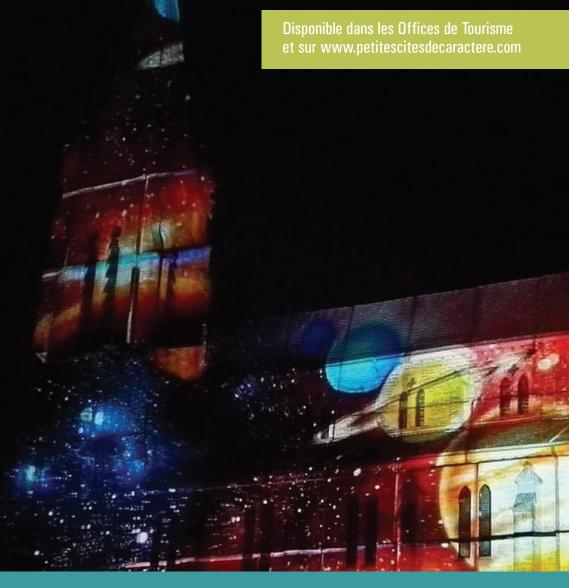
Conception, rédaction et réalisation : Champagne-Ardenne Tourisme

Impression: Imprimerie Leducq, avril 2018

En savoir plus : Les guides «Parcours du Patrimoine» des Petites Cités de Caractère® dont disponibles à la vente. Les dépliants «A la découverte du Patrimoine» sont disponibles dans les Offices de Tourisme des Petites Cités de Caractère® et en téléchargement sur www.petitescitesdecaractere.com

Document non contractuel. Avec le soutien financier de la Région Grand Est.





Marchés de soirées et spectacles de Lumière, visites à thèmes, expositions, concerts, ateliers et chantiers participatifs ...

Demandez la brochure des Animations 2018 des Petites Cités de Caractère® de la Haute-Marne

Petites Cités de Caractère®

Répondant aux engagements précis et exigeants d'une charte de qualité nationale, ces cités mettent en œuvre des formes innovantes de valorisation du patrimoine, d'accueil du public et d'animation locale.

C'est tout au long de l'année qu'elles vous accueillent et vous convient à leurs riches manifestations et autres rendez-vous variés.

Vous y êtes invités. Prenez le temps de les visiter, les portes vous sont ouvertes. Vous y apprécierez un certain art de vivre.

Découvrez-les sur www.petitescitesdecaractere.com

Retrouvez-nous sur Facebook : Petites Cités de Caractère France

Suivez-nous sur Instagram : petitescitesdecaractere







Tél.: 03 26 21 85 80 pcc.grandest@gmail.com